

2019



S K I N
R O T T E R D A M
EENHEID, VERSCEIDENHEID EN KRACHT



INHOUDSOPGAVE

2. VOORWOORD	18. OPVOEDING & ONTWIKKELING
4. KRACHTIG VERBONDEN	22. TAALPLAN
4. TOEGANKELIJKE EN DUIDELIJKE ONLINE INFORMATIE EN NIEUWSBERICHTEN	22. WELKOM ONTHAAL
6. PLENAIRE BIJEENKOMSTEN	24. COACH AAN DE KEUKENTAFEL
6. CURSUSPROGRAMMA	26. DOOR WARME AANDACHT ROTTERDAM STERKER (DWARS)
6. WOMEN EN MEN IN MINISTRY	26. TEL JE ZEGENINGEN
8. INDIVIDUEEL ADVIES EN BEGELEIDING	30. BESTUUR
10. NETWERKBIJEENKOMSTEN	32. MEDEWERKERS
14. POLITIEKE EN MAATSCHAPPELIJKE SCHOLING	34. PARTNERS EN VRIENDEN
16. MATCHING	36. STAAT VAN BATEN EN LASTEN

VOORWOORD

EENHEID - VERSCHIEDENHEID - KRACHT

Dit staat onder het nieuwe logo van SKIN-Rotterdam. Het geeft de koers weer die we in 2019 hebben ingezet. In Rotterdam en omstreken zijn ongeveer 200 christelijke internationale gemeenschappen actief met alle mogelijke christelijke denominaties, en variërend van 30 – 2000 leden. SKIN-Rotterdam wil deze gemeenschappen samen brengen en ondersteunen om stabiele organisaties te zijn, gebouwd door gezonde families. Zo kunnen de christelijke internationale gemeenschappen een krachtige en positieve stem zijn in de samenleving. SKIN-Rotterdam bouwt bruggen en signaleert knelpunten en kansen in de driehoek van kerk, overheid en samenleving en stemt daar haar projecten en activiteiten daar op af.

Het jaar 2019 was een jaar vol hoogtepunten, veel nieuwe ideeën zijn werkelijkheid geworden en verbindingen zijn gelegd. Het debat over migratie voor de Europese verkiezingen, de beurs The Marketplace van kerken en maatschappelijke organisaties, de excursie naar het Catharijne Convent, de viering 'Count your Blessings' met verschillende koren en voorgangers van Nederlandse en Internationale kerken en nog veel meer leest u in dit jaarverslag.

We zijn dankbaar voor uw interesse, in en de steun voor ons werk. Steeds meer partners en vrienden delen onze visie en helpen ons met het bouwen van bruggen en steunen ons met raad en daad. We kunnen niet zonder U!

NAMENS HET BESTUUR,
BISHOP NANA OPOKU (VOORZITTER)

TABLE OF CONTENTS

3. PREFACE	19. EDUCATION AND DEVELOPMENT
5. POWERFULLY CONNECTED	23. LANGUAGEPLAN
5. ACCESSIBLE AND CLEAR ONLINE INFORMATION AND NEWS	23. WARM WELCOME
7. PLENAIRY SESSION	25. COACH AT THE KITCHEN TABLE
7. COURSE PROGRAM	27. THROUGH WARM ATTENTION ROTTER DAM STRONGER (DWARS)
7. WOMEN AND MEN IN MINISTRY	27. COUNT YOUR BLESSINGS
9. SUPPORT AND ADVICE	31. BOARD
11. NETWORK MEETINGS	33. STAFF MEMBERS
15. POLITICAL AND SOCIAL EDUCATION	35. PARTNERS AND FRIENDS
17. MATCHING	37. STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES

PREFACE

UNITY - DIVERSITY - STRENGTH

The text under the new SKIN-Rotterdam logo reflects the course we set out in 2019. In Rotterdam and surroundings, approximately 200 Christian international communities are active from all possible Christian denominations, and varying from 30 - 2000 members. SKIN-Rotterdam brings these communities together and supports them to be stable organizations, built by healthy families. In this way, the Christian international communities can be a powerful and positive voice in society. SKIN-Rotterdam builds bridges and identifies bottlenecks and opportunities in the triangle of church, government and society and adjusts its projects and activities accordingly. 2019 was a year full of highlights, many new ideas be

came reality and connections were made. The debate about migration before the European elections, the 'The Marketplace' expo with churches and civil society organizations, the excursion to the Catharijne Convent, the celebration 'Count your Blessings' liturgy with different choirs and pastors and of Dutch and International churches and much more are described in this annual report.

We are grateful for your interest in and support for our work. More and more partners and friends share our vision, help us build bridges and support us with advice and assistance. We can't do it without You!

ON BEHALF OF THE BOARD,
BISHOP NANA OPOKU (CHAIRMAN)



KRACHTIG VERBONDEN

... is het driejarig programma waarin vanaf maart 2019 de activiteiten om de kerken te ondersteunen, te versterken en te verbinden worden uitgevoerd.

Een deel zijn activiteiten die al vaker zijn uitgevoerd, een ander deel is nieuw. De inhoud van de activiteiten wordt afgestemd op de context, actualiteit en mogelijkheden tot samenwerken. Het doel is de christelijke internationale

gemeenschappen te empoweren om van betekenis te zijn in de Nederlandse samenleving door middel van het stimuleren, activeren

en toerusten van voorgangers en andere leiders, leiderschapsontwikkeling en het verbinden van de gemeenschappen met elkaar en met hun omgeving.

TOEGANKELIJKE EN DUIDELIJKE ONLINE INFORMATIE EN NIEUWSBERICHTEN

SKIN-Rotterdam heeft zich ontwikkeld tot een kenniscentrum voor en over de christelijke internationale gemeenschappen op tal van terreinen. Veel van deze informatie is niet online beschikbaar en dat wat wel online staat is moeilijk vindbaar. Met behulp van een nieuwe communicatiestrategie is het nieuwe logo ontwikkeld dat de kernboodschap van SKIN-Rotterdam beter naar voren brengt en volgt medio 2020 de nieuwe website. De communicatie van nieuws en activiteiten naar de christelijke internationale gemeenschappen is geïntensiveerd met maandelijkse en tussentijdse activiteiten updates via e-mail, Facebook-, Instagram en What's-App berichten. Dit heeft tot een hoge deelname aan de activiteiten geleid.

POWERFULLY CONNECTED

... is the three-year program in which activities to support, strengthen and connect churches are carried out since March 2019. Some are activities that have been carried out before, others are new. The content of the activities is tailored to the context, current events and opportunities for collaboration. The aim is to empower the Christian international communities to be meaningful in Dutch society by stimulating, activating and equipping pastors and other leaders, developing leadership and connecting the communities with each other and with their environment.

ACCESSIBLE AND CLEAR ONLINE INFORMATION AND NEWS

SKIN-Rotterdam has developed into a knowledge center for the Christian international communities in many areas. Much of this information is not available online and what is online is hard to find. With the help of a new communication strategy, the new logo has been developed that better emphasizes the core message of SKIN-Rotterdam and the new website will follow in mid-2020. Communication of news and activities to the Christian international communities has intensified with monthly and interim activity updates via email, Facebook, Instagram and WhatsApp messages. This has led to high participation in the activities.

PLENAIRE BIJEENKOMSTEN

Met de gemeente Rotterdam is een bijeenkomst over Taal en Geld en een bijeenkomst over de veiligheid van gebouwen van religieuze organisaties georganiseerd. Met Leliezorg en Samen010 is het mini-symposium over omgaan met dementie in de kerk herhaald. In samenwerking met het Catharijne Convent hebben we met groot succes een excursie georganiseerd naar het museum.

IN 2019:

- 3 PLENAIRE BIJEENKOMSTEN MET 33 DEELNEMERS UIT 15 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN
- 1 EXCURSIE MET 40 DEELNEMERS UIT 9 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN



CURSUSPROGRAMMA

In 2019 zijn deels in samenwerking met het project Train van Samen010, de volgende cursussen gegeven: penningmeesterschap en financieel beheer; fondsenwerving en theorie of change (projectvoorstellen schrijven) en huisvesting van kerken. Na de cursus is er vaak aanvullend advies of informatie gegeven voor de specifieke situatie waar de gemeenschap zich in bevindt. Opvallend bij alle cursussen was dat er veel geleerd werd van elkaar tijdens de lessen. Uit de evaluaties van de lessen is naar voren gekomen dat de kennis over de onderwerpen met gemiddeld 50% is toegenomen.

IN 2019:

- 4 CURSUSSEN MET 58 DEELNEMERS UIT 33 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN

WOMEN EN MEN IN MINISTRY

De Women in Ministry groep van vrouwelijke leiders van kerken is in 2019 drie maal bij elkaar gekomen respectievelijk voor een gesprek met de Vrouwensynode, een workshop 'Women of talent' in samenwerking met een onderzoeksgroep van de Universiteit Groningen en een gesprek over ethisch leiderschap. De Men in Ministry groep moest (opnieuw) opgestart worden. We hebben de mannen 'verleid' met een barbecue, waarbij ze nader kennis met elkaar hebben gemaakt en uitgewisseld over hun drijfveren. Een tweede bijeenkomst ging analoog aan de vrouwen over ethisch leiderschap. Zowel bij de vrouwen als bij de mannen zijn twee bestuursleden van SKIN-Rotterdam de trekkers van de bijeenkomsten ondersteund door SKIN-Rotterdam medewerkers.

IN 2019:

- 3 WOMEN IN MINISTRY BIJEENKOMSTEN MET 44 DEELNEMERS UIT 16 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN.
- 2 MEN IN MINISTRY BIJEENKOMSTEN MET 50-60 DEELNEMERS UIT PLM.25 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN

PLENAIRY SESSION

A meeting on Language and Money and a meeting on the safety of buildings of religious organizations was organized with the municipality of Rotterdam. The mini-symposium on dealing with dementia in the church was repeated with Leliezorg and Samen010. In collaboration with the Catharijne Convent, we have successfully organized an excursion to the museum. In this video the participants share their opinion of the excursion..

IN 2019:

- 3 PLENARY SESSIONS WITH 33 PARTICIPANTS FROM 15 DIFFERENT COMMUNITIES
- 1 EXCURSION WITH 40 PARTICIPANTS FROM 9 DIFFERENT COMMUNITIE



COURSE PROGRAM

In 2019 the following courses were given, partly in collaboration with the Train project of Samen010: treasurer and financial management; fundraising and theory of change (writing project proposals) and housing of churches. After the course, additional advice or information is often provided for the specific situation the community finds itself in. In all courses participants shared that they learned from each other during the sessions. Course evaluations have shown that knowledge of the topics has increased by an average of 50%.

IN 2019:

- 4 CURSUSSEN MET 58 DEELNEMERS UIT 33 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN

WOMEN AND MEN IN MINISTRY

The Women in Ministry group of female leaders from churches met three times in 2019 respectively for a conversation with the Women's Synod, a workshop "Women of talent" in collaboration with a research group from Groningen University and a discussion about ethical leadership. The Men in Ministry group had to be (re)started. We attracted the men with a barbecue, where they got to know each other and exchanged their motives. A second meeting subject was in analogy with the women's group about ethical leadership. For both the women's and the men's group, two board members of SKIN-Rotterdam lead the meetings, supported by SKIN-Rotterdam employees.

IN 2019:

- 3 WOMEN IN MINISTRY MEETINGS WITH 44 PARTICIPANTS FROM 16 DIFFERENT COMMUNITIES
- 2 MEN IN MINISTRY MEETINGS WITH 50-60 PARTICIPANTS FROM APPROX. 25 DIFFERENT COMMUNITIES

INDIVIDUEEL ADVIES EN BEGELEIDING

Advies en begeleiding wordt nog steeds op een laagdrempelige manier aangeboden maar is nu meer gericht op het verhogen van het vermogen om zelf oplossingen te vinden. In de meeste gevallen gaat het om het verstrekken van informatie waarbij verwezen kan worden naar de website en/of naar derden of het volgen van een cursus. Opgedane ervaringen en kennis wordt waar relevant beschikbaar gesteld aan andere gemeenschappen via de website en/of een nieuwsbericht. Thema's waren dit jaar o.a. huisvesting kerken, organisatie, geluidsoverlast, werk, taal, schulden, gezondheid en ongedocumenteerden. Het vinden van nieuwe huisvesting voor gemeenschappen die, vanwege moties in de gemeenteraad van de Gemeente Rotterdam, niet meer mogen samenkomen in de Huizen van de Wijk heeft veel extra werk gekost. Met de Hogeschool Rotterdam is ondertussen een jaarlijks traject opgezet waarbij studenten loopbaan coaching gesprekken aanbieden voor mensen uit de gemeenschappen.

IN 2019:

- 148 ADVIESVRAGEN UIT 70 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN.
- 7 COACHTRAJECTEN VAN DEELNEMERS UIT 6 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN



SUPPORT AND ADVICE

Advice and guidance to the communities is still offered in an accessible way but is now more focused on increasing the ability to find solutions for themselves. In most cases it concerns giving the right information that can be used by referring to a website and / or to third parties or by advising to follow a course. Where relevant, experience and knowledge gained is made available to other communities through the website and / or a news item. Themes this year included housing of churches, organization of churches, noise-hindrance, work, language learning, financial distress, health problems and issues of undocumented people. Finding new housing for communities that are no longer allowed to meet in the 'Huizen van de Wijk' due to motions in the council of Rotterdam has taken a lot of extra work. An annual program has been set up with 'Hogeschool Rotterdam' in which students offer career coaching conversations to people from the communities.

IN 2019:

- 148 REQUESTS FOR ADVICE FROM 70 DIFFERENT COMMUNITIES
- 7 COACHING TRAJECTORIES OF PARTICIPANTS FROM 6 DIFFERENT COMMUNITIES



70
GEMEENSCHAPPEN

70
COMMUNITIES

Ontmoeting binnen de internationale christelijke gemeenschappen gaat samen met vieren, delen en samen eten. Iedereen draagt zijn steentje bij waardoor verbinding en ontmoeting gestimuleerd wordt.

1. NETWERKBIJEENKOMSTEN

Christelijke internationale gemeenschappen: Met nieuwjaar is een heel druk bezochte ontmoeting met alle christelijke internationale gemeenschappen gehouden waarbij men volop met elkaar heeft kunnen netwerken en men zich kon opgeven voor participatie in de SKIN-Rotterdam werkgroepen. De verschillende werkgroepen hebben thema's behandeld als: opvoeding, huisvesting kerken, politiek, communicatie, leiderschap, bruggen slaan, werk en armoede.

2.

Kerken: De 'Count your Blessings' viering is een kerkdienst in samenwerking met PKN-Kralingen waaraan voorgangers van internationale en autochtone kerken en koren met elkaar de liturgie vormgaven. De kerkgangers kwamen vanuit allerlei denominaties en culturele achtergronden. Na de viering was er een maaltijd met volop gelegenheid tot netwerken. Door de betrokkenheid van zoveel verschillende kerken is het makkelijker geworden voor deze kerken om elkaar ook op een ander tijdstip op te zoeken voor gesprek of samenwerking.

3.

Samenleving: The Marketplace was een groot evenement met informatiestands, workshops en optredens van maatschappelijke organisaties en internationale kerken en een apart jongeren en kinderprogramma. Het was de eerste keer dat SKIN-Rotterdam deze organiseerde en is zeker voor herhaling vatbaar. Niet alleen bezoekers konden hun netwerk uitbreiden maar ook de standhouders onderling en de christelijke internationale gemeenschappen leerden elkaar en hun werk kennen. De informele sfeer gaf de dag een feestelijk tintje. Standhouders en workshops betroffen vele voor de gemeenschappen relevante onderwerpen zoals huisvesting van kerken, discriminatie, training- en opleidingsprogramma's, werkmogelijkheden, cultuur, buurtwerk, rouw, etc.

Encounters within the international Christian communities go together with celebration, sharing and eating together. Everyone makes a contribution, what stimulates encounters and interconnection.

1. NETWORK MEETINGS

1.

Christian international communities: Early in the year the New Year's reception with all Christian international communities was crowded where they were able to network with each other and register for participation in the SKIN-Rotterdam working groups. The different working groups have discussed topics such as: education, housing churches, politics, communication, leadership, building bridges, work and poverty.

2.

Churches: The "Count your Blessings" celebration is a church service in collaboration with PKN-Kralingen to which pastors of international and native churches and choirs together were responsible for the liturgy. The attendants came from a variety of denominations and cultural backgrounds. After the celebration, there was a meal with plenty opportunity for networking. Because of the involvement of so many different churches, it has become easier for these churches to approach each other for dialogue and cooperation.

3.

Society: The Marketplace was a large event with information stands and workshops from civil organizations and international churches and a separate youth and children's program. It was the first time SKIN-Rotterdam organized this event and is certainly worth repeating. Not only visitors were able to expand their network, but also the exhibitors themselves and the Christian international communities got to know each other and each other's work. The informal atmosphere gave the day a festive touch. Exhibitors and workshops covered many topics relevant to the communities such as housing of churches, discrimination, training and education programs, work opportunities, culture, community work, grief, etc.

NETWERKBIJEENKOMSTEN



IN 2019

3

NETWERKBIJEENKOMSTEN
MET IN TOTAAL
MEER DAN
500 DEELNEMERS.

1

VIERING MET
13 VERSCHILLENDE
VOORGANGERS UIT
13 VERSCHILLENDE
KERKEN EN **5** KOREN.

1 EVENEMENT MET **31**

STANDHOUDERS,
14 WORKSHOPS,
1 KEYNOTE SPREKER EN
1 CONCERT BIJ
'THE MARKETPLACE'.

7 WERKGROEPEN MET

43 DEELNEMERS UIT
36 VERSCHILLENDE
INTERNATIONALE
GEMEENSCHAPPEN

NETWORK MEETINGS



IN 2019

3

NETWORK MEETINGS WITH A
TOTAL OF
MORE THAN
500 PARTICIPANTS.

1

CELEBRATION WITH
13 DIFFERENT PASTORS FROM
13 DIFFERENT CHURCHES
AND **5** CHOIRS.

1 EXHIBITION WITH **31**

EXHIBITORS,
14 WORKSHOPS,
1 KEYNOTE SPEAKER AND
1 CONCERT AT
'THE MARKETPLACE'

7 WORKING GROUPS WITH

43 PARTICIPANTS FROM
36 DIFFERENT
INTERNATIONAL
COMMUNITIES



POLITIEKE EN MAATSCHAPPELIJKE SCHOLING

Voor de Europese verkiezingen hebben we een debat gehouden met als thema 'migratie in Europa'. Daarnaast hebben we ook een masterclassprogramma voor jonge leiders uit de internationale kerken uitgevoerd in samenwerking met een aantal prominente bestuurders uit de Rotterdamse samenleving. Onderwerpen waren o.a. persoonlijk leiderschap, invloed, motivatie factoren en publieke ruimte. Na de eerste vijf bijeenkomsten is het vervolg van deze activiteit ondergebracht in ons programma Opvoeding & Ontwikkeling dat per 1 september 2019 is gestart.

IN 2019:

- 1 POLITIEK DEBAT MET NAAR SCHATTING 25 DEELNEMERS UIT 7 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN EN 6 POLITIEKE PARTIJEN
- 5 MASTERCLASSBIJeenKOMSTEN MET 15 JONGEREN UIT 10 VERSCHILLENDE KERKEN



POLITICAL AND SOCIAL EDUCATION

Just before the European elections, we held a debate on the theme of "migration in Europe". In addition, we have also conducted a masterclass program for young leaders from the international churches in collaboration with a number of prominent administrators from the Rotterdam society. Subjects included personal leadership, influence, motivation factors and public space. After the first five meetings, the continuation of this activity was included in our Education & Development program that started on 1 September 2019.

IN 2019:

- 1 POLITICAL DEBATE WITH AN ESTIMATED 25 PARTICIPANTS FROM 7 DIFFERENT COMMUNITIES AND 6 POLITICAL PARTIES
- 5 MASTER CLASS MEETINGS WITH 15 YOUNG PEOPLE FROM 10 DIFFERENT CHURCHES



MATCHING

De in 2017 ontwikkelde Pastors & Taal methodiek is in 2019 individueel en op maat toegepast. Daarnaast zijn in samenwerking met Connecting Churches koppels van internationale en Nederlandse kerken benaderd om samen activiteiten te ontwikkelen. We merken dat deze aanpak enigszins geforceerd overkomt en zoeken nog een beetje naar hoe dit beter aan te pakken. Wat beter lukt is het enthousiasmeren van internationale kerken om mee te doen met gezamenlijke activiteiten van kerken per wijk. Een goed voorbeeld is het project Serve the City en de actie Sint voor Kint van Samen010 waar we nauw mee samenwerken.

IN 2019:

- 3 KOPPELS AAN HET WERK MET DE PASTORS & TAAL METHODIEK.
- 3 KOPPELINGEN TUSSEN NEDERLANDSE KERKEN EN CHRISTELIJKE INTERNATIONALE GEMEENSCHAPPEN.
- 22 DEELNEMENDE CHRISTELIJKE INTERNATIONALE GEMEENSCHAPPEN AAN SERVE THE CITY (TOTAAL 50).
- 8 DEELNEMENDE CHRISTELIJKE INTERNATIONALE GEMEENSCHAPPEN AAN SINT VOOR KINT (TOTAAL 32).



MATCHING

The Pastors & Language method that was developed in 2017 was applied individually and tailor-made in 2019. In addition, in collaboration with Connecting Churches, couples from international and Dutch churches were approached to develop activities together. We noticed that this approach appears somewhat forced and we are still looking for a better way to approach it. Encouraging international churches to participate in joint activities of churches per district is more successful. A good example is the Serve the City project and the 'Sint for Kint' campaign by Samen010, with whom we work closely together.

IN 2019:

- 3 COUPLES WORKING WITH THE PASTORS & LANGUAGE METHOD.
- 3 LINKS BETWEEN DUTCH CHURCHES AND CHRISTIAN INTERNATIONAL COMMUNITIES.
- 22 CHRISTIAN INTERNATIONAL COMMUNITIES PARTICIPATING IN SERVE THE CITY (TOTAL 50).
- 8 CHRISTIAN INTERNATIONAL COMMUNITIES PARTICIPATING IN 'SINT VOOR KINT' (TOTAL 32).

OPVOEDING & ONTWIKKELING

Opvoeding & Ontwikkeling is een driejarig programma gestart in september 2019. De doelstelling is tweeledig: gezinnen (ouders) helpen om zich in de opvoeding te verhouden tot de Nederlandse samenleving en jongeren helpen om zich vanuit hun culturele achtergrond met hun talenten hun plek in te nemen in de Nederlandse samenleving. De deelnemende christelijke internationale gemeenschappen krijgen training en intervisie om de zelf grip te krijgen op de opvoedingsvraagstukken die ze zien bij de mensen in hun gemeenschap en hen hiermee te helpen. Daarnaast zijn er expertmeetings en open workshops rond opvoedingsvraagstukken voorzien.

Het project is gestart met een werkgroepbijeenkomst met jongeren en leiders uit internationale kerken gefaciliteerd door de Stichting Chris en Voorkom. Uitkomst hiervan was dat er veel normen en waarden naast elkaar bestaan en dat er daardoor kloven ontstaan tussen generaties en culturen. Het gesprek hierover in de werkgroep gaf hier inzicht in. Met een uitgebreider programma kan de inhoud van de training over de onderwerpen gaan die hier besproken zijn: gezagsverhoudingen in het gezin, sociale vaardigheden, seksualiteit en leefstijl, veiligheid, omgaan met geld, verantwoordelijkheid, druk en prestatie onder jongeren, zelfvertrouwen, gemeenschap en individu. Door dit programma kunnen de kerken de verschillende in normen en waarden bespreken binnen de gemeenschap zodat er meer begrip ontstaat. Vanaf september is het bij Krachtig Verbonden genoemde masterclassprogramma voor jongeren doorgegaan in Opvoeding & Ontwikkeling omdat het daar beter past. Met een kleinere groep is doorgegaan met de volgende onderwerpen: bezoek CDA fractie op het gemeentehuis van Rotterdam, persoonlijke communicatie, vakbeweging, economie en netwerken, diversiteit, integratie en samenleving en een feestelijk afronding met presentaties van de deelnemers.

IN 2019:

- 1 WERKGROEPBIJEENKOMST MET 15 DEELNEMERS UIT 9 VERSCHILLENDE GEMEENSCHAPPEN WAARONDER 8 JONGEREN.
- 6 MASTERCLASSBIJEENKOMSTEN MET 10 JONGEREN UIT 7 VERSCHILLENDE KERKEN.

EDUCATION & DEVELOPMENT

In September 2019 started the three-year program on Education & Development. The objective of the program is twofold: helping families (parents) relate to Dutch society and helping young people from different cultural background to find their place with their talents in Dutch society with their talents. The participating Christian international communities receive training and intervisio to be able to help with the educational issues they encounter in the families in their communities. In addition, expert meetings and open workshops on parenting issues are provided.

The project started with a working group meeting with young people and leaders from international churches, facilitated by 'Stichting Chris en Voorkom'. The outcome of this working group being that many norms and values coexist and create gaps between generations and cultures. The discussions in the working group provided insight into these gaps. With a more extensive program, the content of the training can cover the topics discussed in the working group like: relationships of authority in the family, social skills, sexuality and lifestyle, safety, handling money, responsibility, pressure and performance among young people, self-confidence, community and individual needs. Through this program churches will be able to discuss the different norms and values within the community so that more understanding is created.

The masterclass program for young people continued in September 2019 with a smaller group. The following topics were addressed: visit of the CDA group at Rotterdam City Hall, personal communication, trade union movement, economy and networks, diversity, integration and society and a festive conclusion with presentations by the participants.

IN 2019:

- 1 WORKING GROUP MEETING WITH 15 PARTICIPANTS FROM 9 DIFFERENT COMMUNITIES, INCLUDING 8 YOUNG PEOPLE.
- 6 MASTER CLASS MEETINGS WITH 10 YOUNG PEOPLE FROM 7 DIFFERENT CHURCHES.

OVERBRUGGER 2019 UITGEREIKT AAN MARIANNE VORTHOREN

Bij haar afscheid als directeur van SPIOR heeft SKIN-Rotterdam aan Marianne Vorthoren de Overbrugger prijs 2019 uitgereikt, een waardering voor haar oneindige inzet om verschillen te overbruggen door dialoog en een aanmoediging om zich te blijven inzetten voor de stad Rotterdam. Marianne maakte van SPIOR een betrouwbare partner voor SKIN-Rotterdam bij onderwerpen waarin we een gezamenlijk belang hebben, zoals huisvesting van gebedshuizen en kerken, sociale ongelijkheid, discriminatie en veiligheid. Marianne heeft zich onvermoeibaar ingezet om religie en samenleving bij elkaar te houden en weet verschillen te overbruggen zonder dat de eigenheid van ieder in het geding komt. Haar creativiteit is daarbij bijna onbegrensd. Buiten dat is Marianne ook gewoon een heel prettig mens, geïnteresseerd en meevoelend.

BUILDING BRIDGES PRIZE 2019 GIVEN TO MARIANNE VORTHOREN

When she retired as director of SPIOR, SKIN-Rotterdam presented the 2019 'Building Bridges' Prize to Marianne Vorthoren, as appreciation for her never-ending commitment to bridging differences through dialogue and as an encouragement to remain committed to do so in the city of Rotterdam. Marianne has made SPIOR a reliable partner for SKIN-Rotterdam in topics in which we share a common interest, such as the housing of places of prayer and worship, social inequality, discrimination and safety. Marianne has worked tirelessly to keep religion and society together and knows how to bridge differences without jeopardizing the individuality of everyone. Her creativity is almost limitless. Besides that, Marianne is also a very nice person, interested and compassionate.

TAALPLAN

Het project Taalplan is in 2019 op eigen kracht doorgegaan in samenwerking met MARA en Samen 010. Kerken en organisaties uit de achterban van de drie partners bundelen hun krachten om informele taalles te geven aan groepen en individuen. In samenwerking met het project Train van Samen010 hebben de nieuwe taalvrijwilligers hebben een individuele introductie ontvangen en zijn bijeenkomsten voor deskundigheidsbevordering voor de vrijwilligers gehouden met de onderwerpen feedback geven en uitspraak van het Nederlands.

In 2019:

- 400-500 Leerlingen per jaar
- 14 Taalgroepen in verschillende gemeenschappen
- 9 Taalmaatjes
- 24 Taalvrijwilligers, waarvan 8 nieuw in 2019
- 2 Bijeenkomsten voor deskundigheidsbevordering met 12 deelnemers

WELKOM ONTHAAL

SKIN-Rotterdam werkt in dit driejarige project samen met Mara, Samen 010 en SPIOR om mensen met een vluchtelingen-achtergrond te helpen hun weg te vinden in Rotterdam in verschillende activiteiten. Dit doen we bij het AZC Beverwaard door het ondersteunen van vrijwilligers die zich inzetten voor bewoners in het wekelijkse Open Huis en het deelproject ‘Aan de Slag’ waarbij een bewoner aan een vrijwilligersklus wordt gekoppeld. Aan statushouders koppelen we (groepen) vrijwilligers, hierbij staat duurzaamheid, wederkerigheid en eigen kracht centraal. Er worden regelmatig bijeenkomsten georganiseerd voor de vrijwilligers om hen toe te rusten of van informatie te voorzien. Voor en rond het detentiecentrum voor vreemdelingenbewaring in Rotterdam organiseren we met onze partners een maandelijkse wake en helpen we met vragen vanuit de gedetineerden. SKIN-Rotterdam is vooral betrokken bij de stuurgroep van het Open Huis en het koppelen van statushouders. Verschillende statushouders hebben de behoefte om de Nederlandse taal beter te leren. Zij worden binnen Taalplan verder geholpen. Het project loopt nog door tot november 2020.

In 2019 (totaal project):

- 200 vrijwilligers hebben 300 statushouders en 100 bewoners van het AZC ondersteund.
- 30 Open huis bijeenkomsten.
- 300 Bewoners van het AZC hebben een vrijwillige klus gedaan.
- 4 Toerustings bijeenkomsten voor vrijwilligers.
- 12 Wakes bij het detentiecentrum.
- Tenminste 40 religieuze of maatschappelijke organisaties zijn betrokken.

LANGUAGE PLAN

The 'Language Plan' project continued under its own steam in 2019 in collaboration with MARA and Samen 010. Churches and organizations from the supporters of the three partners join forces to provide informal language lessons for groups and individuals. In collaboration with the Samen010 Train project, the new language volunteers received an individual introduction and provided additional training for all volunteers on the topics of feedback and pronunciation of Dutch.

In 2019:

- 400-500 Students per year
- 14 language groups in different communities
- 9 Language buddies
- 24 language volunteers, 8 of which are new in 2019
- 2 Additional training meetings with 12 participants

WARM WELCOME

In this three-year project, SKIN-Rotterdam collaborates with Mara, Samen 010 and SPIOR to help people with a refugee background find their way in Rotterdam in various activities. This is done at Asylum Seekers Center (AZC) Beverwaard by supporting volunteers who invite and help residents in the weekly Open House and in the sub-project “Getting Started” in which a resident of the AZC is linked to a volunteer job. Apart from that we link volunteers to status holders, in which sustainability, reciprocity and individual strength are central. Meetings are regularly organized for the volunteers to equip or provide them with information. For the detention centre for immigration detention in Rotterdam, a monthly vigil is organised and help for the detainees is offered where needed. SKIN-Rotterdam is mainly involved in the steering committee of the Open House and connecting status holders to volunteers. Several status holders have a need to learn the Dutch language better. They are further assisted within the Language plan project. The project will continue until November 2020.

In 2019 (total project):

- 200 volunteers have supported 300 status holders and 100 azc residents.
- 30 open house meetings.
- 300 residents of the azc have done a voluntary job.
- 4 equipment meetings for volunteers.
- 12 vigils at the detention center.
- At least 40 religious or social organizations are involved



COACH AAN DE KEUKENTAFEL

SKIN-Rotterdam is in 2018 met de organisaties Mara, NOOM, SPIOR, Samen 010 en Zorgbelang Zuid-Holland gestart met dit pilotproject voor vrijwillige coaches uit de eigen gemeenschappen voor WMO vragen. Aanleiding voor dit project is dat veel mensen niet de juiste hulp krijgen. De vragen zijn echter vaak complexer dan alleen WMO en het bleek ook in 2019 lastig om vraag en aanbod met elkaar te verbinden. Het project is afgerond in juni 2019. Voor een vervolgproject de uitdaging om de geleerde lessen in een werkende aanpak om te zetten.



COACH AT THE KITCHEN TABLE

In 2018, SKIN-Rotterdam and the organizations Mara, NOOM, SPIOR, Samen 010 and Zorgbelang Zuid-Holland started this pilot project for voluntary coaches from their own communities for welfare (WMO) questions. The reason for this project is that many people are not getting the right help. However, the questions are often more complex than just WMO and it was also in 2019 difficult to connect supply and demand. The project was completed in June 2019. The challenge for a follow-up project is to convert the lessons learned into a approach that will work.





DOOR WARME AANDACHT ROTTERDAM STERKER (DWARS)

DWARS is een project in het kader van de maatschappelijke diensttijd gestart in maart 2019. Maatschappelijke diensttijd houdt in dat jongeren tussen 14-30 jaar zich vrijwillig inzetten voor een ander en zo een bijdrage leveren aan de samenleving. Daarbij leren ze nieuwe vaardigheden en ontwikkelen ze hun talenten. DWARS heeft ten doel dat jongeren die elkaar normaal niet zo snel tegenkomen, bijvoorbeeld van verschillende religieuze en culturele achtergronden en jongeren die dakloos zijn, met elkaar activiteiten organiseren. De jongeren krijgen een training in 'mobiele journalistiek' en delen hun ervaringen op sociale media. Het project is een samenwerking van SKIN-Rotterdam met Mara en SPIOR en maakt deel uit van de tweede tranche 'proeftuinen' voor maatschappelijke diensttijd van ZonMw. Het project loopt door tot september 2020.

In 2019

- 30 jongeren vanuit christelijke internationale gemeenschappen doen mee.
- 3 activiteiten georganiseerd

TEL JE ZEGENINGEN

In opdracht van de gemeente Rotterdam voert het Verweij-Jonker Instituut met SKIN-Rotterdam, Mara, Samen010, SPIOR en het Convent der Kerken het onderzoek "Tel je Zegeningen 2" uit. Het onderzoek brengt de maatschappelijke impact van religieuze organisaties in Rotterdam in kaart. De eerste keer dat dit is gebeurd voor kerken was in 2008. SKIN-Rotterdam begeleidt de christelijke internationale gemeenschappen actief bij het invullen van de brede en verdiepende vragenlijsten en het organiseren van groeps gesprekken. Dit geeft ons tegelijkertijd de gelegenheid om de contact gegevens van de – nu rond de 200 – christelijke internationale gemeenschappen bij te werken. Het rapport wordt medio 2020 verwacht.

THROUGH WARM ATTENTION ROTTERDAM STRONGER (DWARS)

DWARS started as a project in the context of social service time in March 2019.

Social service time means that young people between 14-30 years old, do volunteer work and thus contribute to society. Through this they learn new skills and develop their talents. The aim of DWARS is that young people who do not meet easily, for example from different religious and cultural backgrounds and those who are homeless, organize activities together. The young people receive training in "mobile journalism" and share their experiences on social media. The project is a collaboration of SKIN-Rotterdam with Mara and SPIOR and is part of the second tranche of 'testing grounds' for social service time of ZonMw. The project will continue until September 2020.

In 2019

- 30 young people from Christian international communities participate.
- 3 activities were organized

COUNT YOUR BLESSINGS

Commissioned by the municipality of Rotterdam, the Verweij-Jonker Institute is conducting the research 'Count your blessing 2' with SKIN-Rotterdam, Mara, Samen010, SPIOR and the Convent of Churches. The research maps the social impact of religious organisations in Rotterdam. In 2008 this was done before but only for churches. SKIN-Rotterdam actively assists the Christian international communities in completing the broad and in-depth questionnaires and organizing group discussions. At the same time these activities are providing us with an update of the contact details of the - now around 200 - Christian international communities. The report is expected in mid-2020.

WERKBEZOEK WETHOUDER WIJBENGA

In september kreeg SKIN-Rotterdam samen met onze partners Samen010, Mara en SPIOR bezoek van wethouder Wijbinga van o.a. integratie en samenleven. Voor de bijeenkomst waren leiders en vrijwilligers van organisaties uitgenodigd. Voor SKIN-Rotterdam was een vertegenwoordiging van Glorious Chapel International aanwezig. De wethouder kon vertellen over het programma van de raad voor de stad 'Relax dit is Rotterdam'. Dit programma zet de lijnen uit hoe als Rotterdammers ontspannen samen te leven. De vertegenwoordigers van de organisaties hebben hun ervaringen verteld, wat ze doen om die ontspannenheid op hun plek in de buurt te bereiken en wat ze daar bij nodig hebben. De wethouder was heel enthousiast over wat we met elkaar bereiken en neemt het mee in de uitvoering van het beleid.

WORKING VISIT MEMBER CITY COUNCIL

In September, SKIN-Rotterdam, together with our partners Samen010, Mara and SPIOR, received a visit from member City Council Mr. Wijbinga, who is responsible within the council for integration and society. Leaders and volunteers from adherent organizations were invited to the meeting. A representative of Glorious Chapel International was present for SKIN-Rotterdam. Council Wijbenga elaborated on the City Council program 'Relax this is Rotterdam', which sets out lines for living together in harmony in Rotterdam. The representatives of the organizations shared their experiences, what they do to achieve this harmony in their neighbourhood and what their needs are. Mr. Wijbenga was enthusiastic about the achievements of the partners and the adherent organizations and took home information for the further implementation of the program of the City Council.

BESTUUR

In 2019 hebben we Pastor Alexander Emoghene van Claypot Church International mogen verwelkomen als nieuw bestuurslid. Het voltallige bestuur bestaat nu uit:

Bishop Nana Opoku (voorzitter)
 Pastor Ola Asubiaro (penningmeester)
 Mw. Lea Lynch (secretaris)
 Dhr. Arnold van Heusden (lid)
 Pastor Regine Leito-Frans (lid)
 Pastor Bukky Olowu (lid)
 Pastor Semere W. Enamo (lid)
 Pastor Rose Fer (lid)
 Pastor Alexander Emoghene (lid)

BOARD

In 2019 we welcomed Pastor Alexander Emoghene of Claypot Church International as a new board member.

The full board now consists of:

Bishop Nana Opoku (Chair)
 Pastor Ola Asubiaro (Treasurer)
 Mw. Lea Lynch (Secretarys)
 Dhr. Arnold van Heusden (member)
 Pastor Regine Leito-Frans (member)
 Pastor Bukky Olowu (member)
 Pastor Semere W. Enamo (member)
 Pastor Rose Fer (member)
 Pastor Alexander Emoghene (member)



MEDEWERKERS

In 2019 hebben we twee nieuwe medewerkers op mogen verwelkomen.

Eind van het jaar bestaat ons team
uit 2,3 FTE's en de volgende medewerkers:

Karin de Schipper (directeur)

Jane Martie-Chatlein (coördinator)

Harm van Schie (diaconaal opbouwwerker)

Bisola Olusanya (project- en communicatiemedewerker)

Marinka Romeijn (projectmedewerker Tel je Zegeningen)

STAFF MEMBERS

In 2019 we welcomed two new employees.

At the end of the year, our team consists of 2.3 FTE's
and the following employees:

Karin de Schipper (director)

Jane Martie-Chatlein (coördinator)

Harm van Schie (diaconal worker)

Bisola Olusanya (projects and communication)

Marinka Romeijn (project Count your Blessings 2)



PARTNERS EN VRIENDEN

We zijn dankbaar voor de support die wij krijgen van sponsors en andere vrienden die in vriendschap, advies of financieel bijdragen aan ons werk.

SKIN-Rotterdam ontving in 2019 bijdragen van:

Aelbrechtsfonds
Fonds DBL
Gemeente Rotterdam
Haëlla stichting
Kansfonds
Projecten in Nederland (PIN)
SIOC/Welstand
Sint Laurensfonds
Stichting Bevordering van Volkskracht
Stichting Rotterdam
Oranjefonds
ZonMW
Anonieme fondsen
Giften kerken en particulieren

Heeft u ons werk in 2018 gewaardeerd?

Uw bijdrage is van harte welkom op bankrekeningnummer

NL06RABO0131147633

PARTNERS AND FRIENDS

We are grateful for the support we receive from sponsors and other friends who contribute to our work in friendship, advice or financially.

SKIN-Rotterdam received contributions in 2019 from:

Aelbrechtsfonds
Fonds DBL
Gemeente Rotterdam
Haëlla stichting
Kansfonds
Projecten in Nederland (PIN)
SIOC/Welstand
Sint Laurensfonds
Stichting Bevordering van Volkskracht
Stichting Rotterdam
Oranjefonds
ZonMW
Anonymous funds
Gifts from churches and individuals

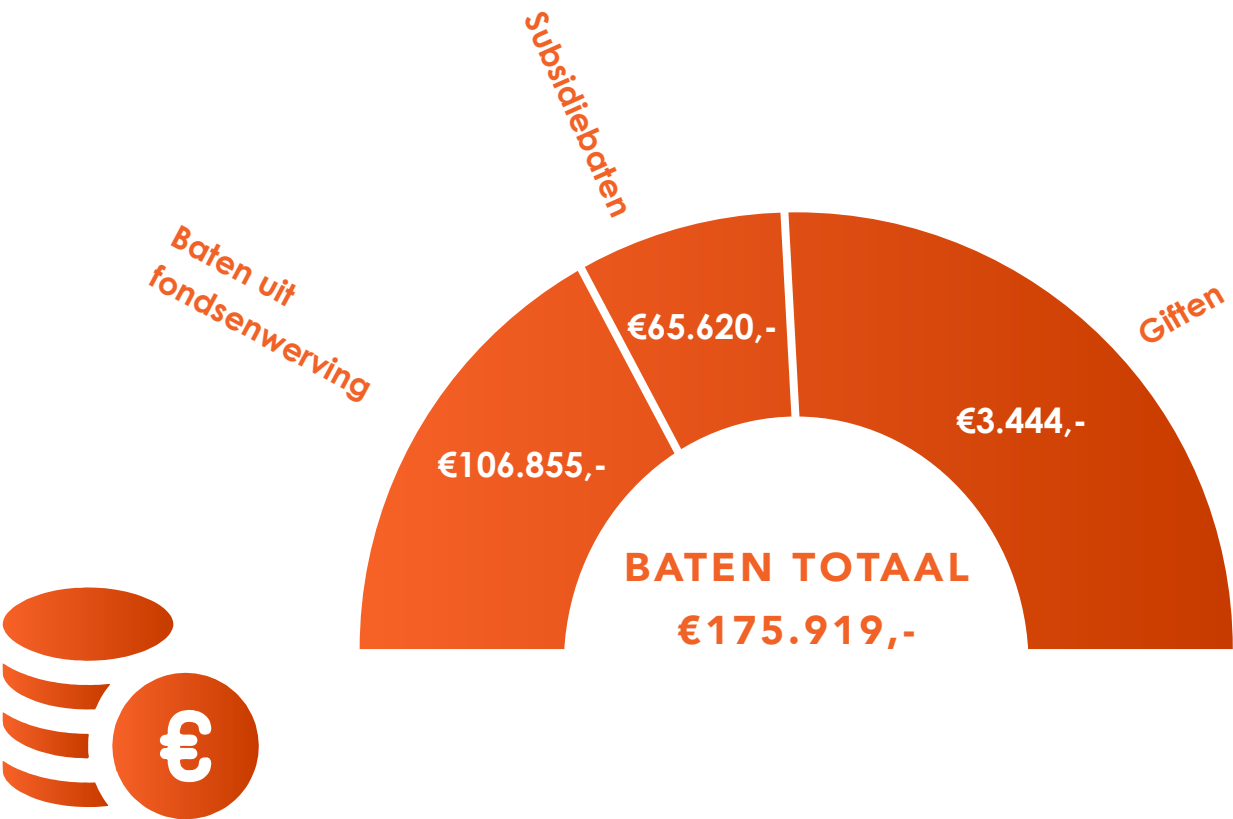
Did you appreciate our work in 2019?

Your contribution is most welcome on bank account number:

NL06RABO0131147633

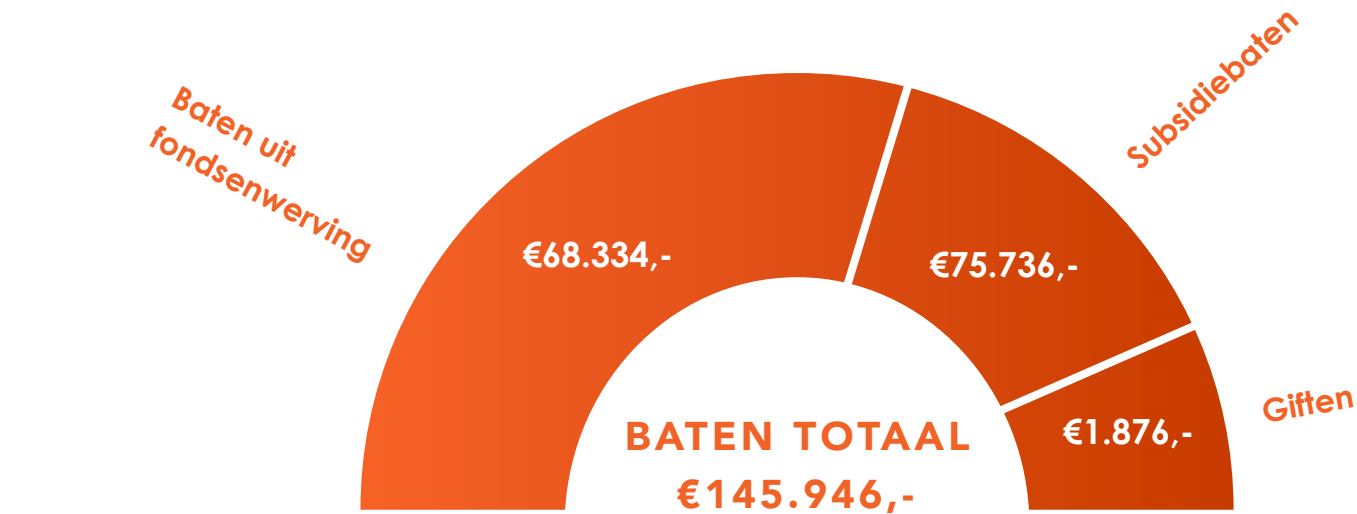
BATEN 2019

STAAT VAN BATEN EN LASTEN



BATEN 2018

STAAT VAN BATEN EN LASTEN



Baten uit
fondsenwerving

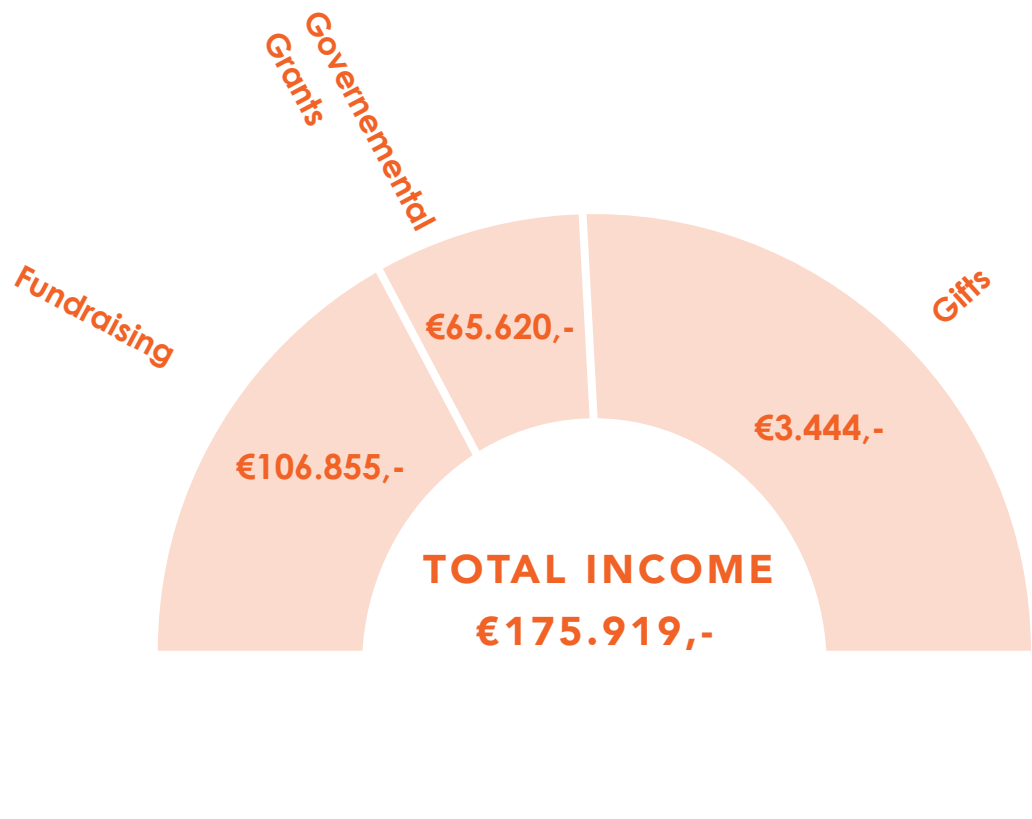
Subsidiebaten

Giften

BATEN TOTAAL
€145.946,-

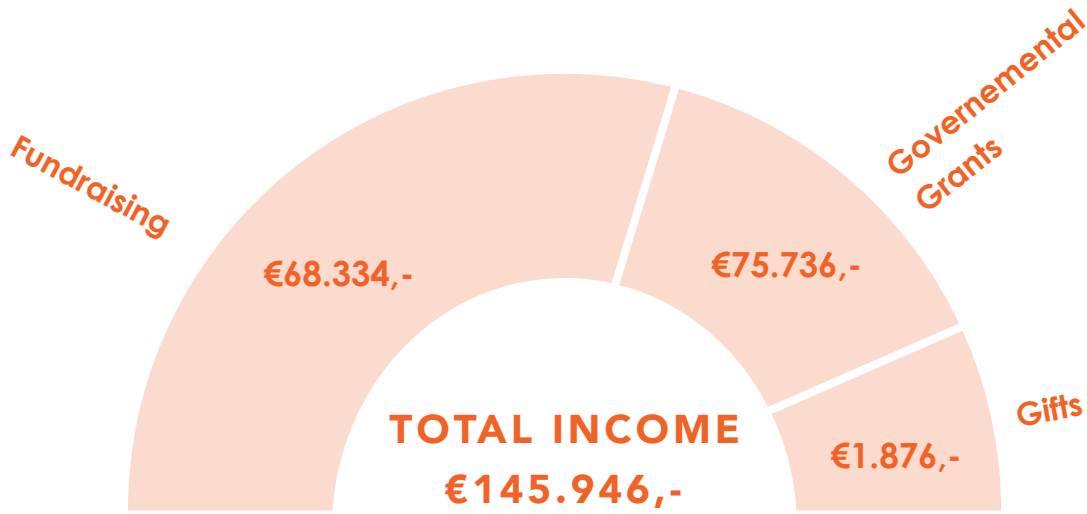
EXPENSES 2019

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES



INCOME 2018

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES



Fundraising

Governmental
Grants

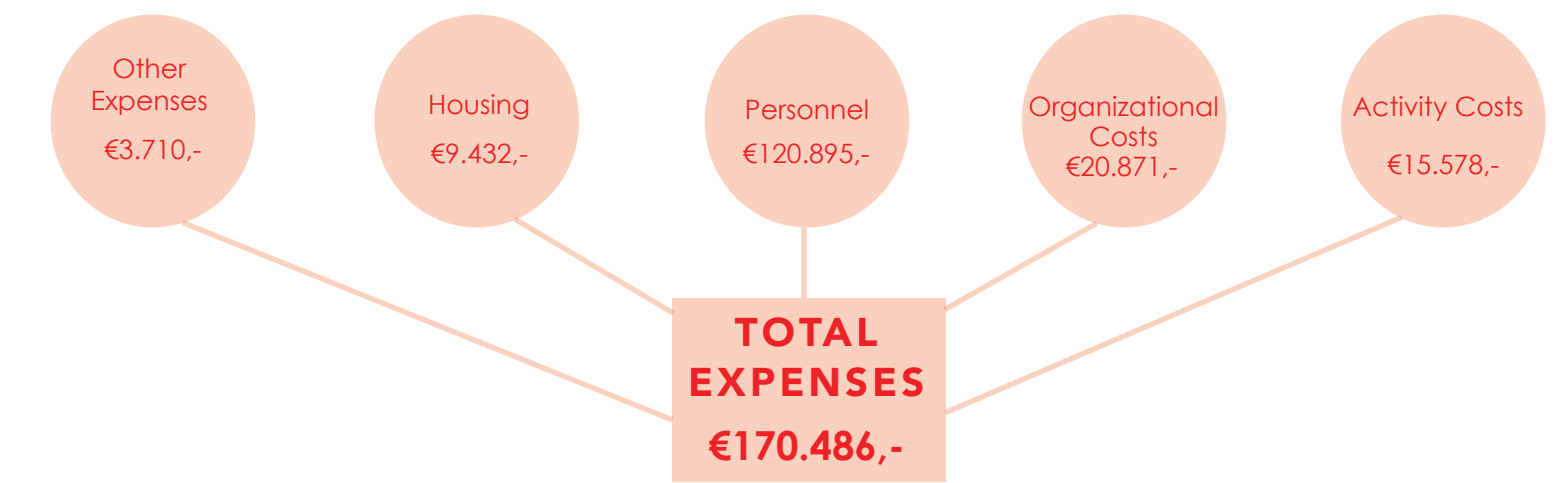
Gifts

TOTAL INCOME
€145.946,-

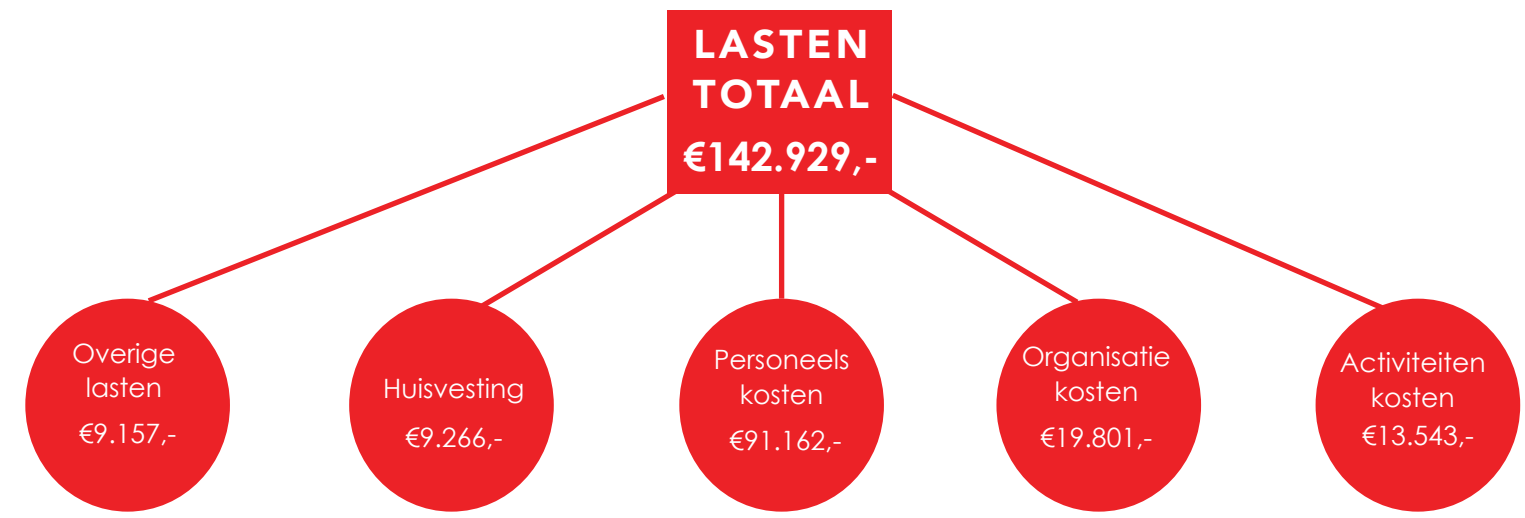
LASTEN 2019



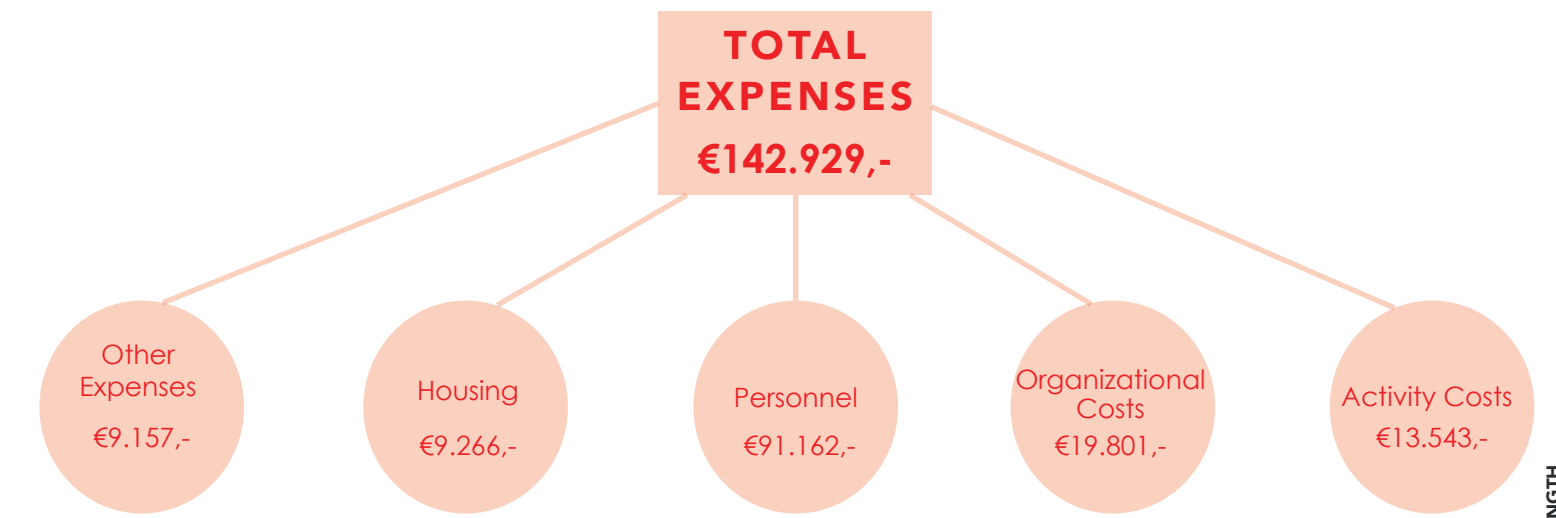
EXPENSES 2019



LASTEN 2018



EXPENSES 2018



STAAT VAN BATEN EN LASTEN

RESULTAAT BOEKJAAR 2019: €5.433,-
RESULTAAT BOEKJAAR 2018: €3.017,-

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES

RESULT OF THE YEAR 2019: €5.433,-
RESULT OF THE YEAR 2018: €3.017,-

TROUW DOSSIER MIGRANTENKERKEN

In de zomer van 2019 heeft journalist Maaïke van Houten in het dagblad Trouw in overleg met SKIN-Rotterdam een prachtige serie portretten geschreven van zeven heel verschillende Rotterdamse migrantenkerken. Deze artikelen vormen samen een goede kennismaking met de verscheidenheid van deze kerken. Doordat telkens twee bezoekers van de betreffende kerk zijn geïnterviewd komen ook de persoonlijke verhalen aan bod. De foto's, gemaakt door de bekende fotograaf Otto Snoek, weten telkens de essentie van de betreffende kerk te pakken. De artikelen zijn terug te lezen op de website van Trouw en worden in 2020 uitgegeven als een bundel.

PORTRAITS OF MIGRANT CHURCHES IN ROTTERDAM IN NEWSPAPER

In the summer of 2019, journalist Maaïke van Houten wrote a beautiful series of articles of seven very different Rotterdam migrant churches in the newspaper Trouw, in consultation with SKIN-Rotterdam. These articles together form a good introduction to the diversity of these churches. In each article two visitors to the church in question were interviewed and the personal stories were also addressed. The photos, made by the well-known photographer Otto Snoek, capture the essence of the church in question. The articles can be read on the Trouw website and will be published as a bundle in 2020.





SKIN

ROTTERDAM

UNITY, DIVERSITY AND STRENGTH

BEZOEK ADRES

Hang 10
3011 GG Rotterdam
Nederland

TELEFOON & E-MAIL

Tel : +31 10 214 0504
Tel: +31 6 81 69 16 70
Email: info@skinrotterdam.nl

IBAN: NL06RABO0131147633

www.skinrotterdam.nl